



طلب فتح اعتماد  
APPLICATION FOR Opening L/C

Date:  
TO North Africa Bank / Branch

التاريخ : / /  
إلى مصرف شمال أفريقيا فرع : .....

رقم الاعتماد L/C NO	إشاري الفرع Branch Ref	رقم الفرع Branch Code	السنة Year

We the undersigned:..... نحن الموقعين أدناه : .....

We would like to forward herewith the application Form for opening documentary L/C stand by order:..... نتقدم إليكم بهذا الطلب راجين منكم فتح اعتماد مستندي تحت الطلب نيابة عنا بامر: .....

For Account of:..... لحساب: .....

Please Advise the beneficiary via swift message .  
According to the Following Terms and Conditions:  
Stand by letter of credit  
Documentary Letter of credit:  
على أن يتم إبلاغ المستفيد بموجب منظومة السويفت وفقا للبيانات والشروط والضوابط الآتية :  
خطاب اعتماد مستندي:  
إعتماد تحت الطلب :

Place of Taking charge/or Receipt : مكان الشحن أو التسليم  
عن طريق .....

Date and Place of Expiry : مكان وتاريخ إنتهاء الصلاحية  
.....

Fir Transportation to..... إلى مكان التسليم: .....

Applicants Name and Address : إسم وعنوان فاتح الاعتماد:  
Name : الإسم:  
Address : العنوان:

BY:..... بواسطة: .....

Account No/Branch : رقم الحساب لدى الفرع:  
.....

test date of shipment..... آخر تاريخ للشحن : .....

Beneficiary Name and Address : إسم وعنوان المستفيد:  
.....

Partial shipment : الشحن الجزئي:

Allowed  مسموح  
Not Allowed  غير مسموح

Trans shipment: تغيير وسيلة الشحن :

Allowed  مسموح  
Not Allowed  غير مسموح

Tele - Fax : رقم الهاتف - البريد المصور:  
.....

Description of goods or services : وصف البضاعة أو الخدمات:  
.....

Amount in Figures..... قيمة الاعتماد بالأرقام:  
.....

Currency Code : نوع العملة:  
.....

Amount in Letters..... المبلغ بالحروف:  
.....

وذلك حسب أمر الشراء/ العقد/ الفاتورة المبدئية رقم .....  
بتاريخ .....

Percentage Credits Amount Tolerance : نسبة الزيادة والنقصان:  
.....

As per proforma invoice/Contract/ Purchase/NO:.....  
Date: / /

Maximum Credits Amount : الحد الأقصى للإعتماد:  
.....

Country of Origin : إسم بلد المنشأ  
.....

Available at your correspondent: متاح لدى مراسلكم الذي:  
.....

To be determined by you: يتم تحديده من قبلكم: .....

Documents Required : المستندات المطلوبة :

1-أ- مجموعة كاملة من بوالص الشحن على ظهر الباخرة لأمر مصرف شمال أفريقيا / فرع  
بإسم .....

The Beneficiary Bank: مصرف المستفيد بالخارج:  
.....

موضح بها أن أجرة الشحن مدفوعة مسبقاً/ ستدفع في ميناء الوصول  
1-A) full set of clean on Board shipping cos Bills of landing ordre of  
north Africa Bank / Banch.....  
by name:.....  
notify marked fright prepaid/collect .....

ب- بوليصة شحن جوى صادرة لأمر مصرف شمال أفريقيا  
فرع :  
باسم :  
موضح بها أن أجرة الشحن مدفوعة مسبقاً ستدفع فى مطار  
الوصول

1-B)Airway bill to order of North Africa Bank Branch  
Notify:.....  
Marked freight prepaid /Collect:.....  
Applicant Signature: توقيع مقدم الطلب  
.1 Name : الإسم

Position : الصفة  
Signature: التوقيع  
.2 Name : الإسم

Position : الصفة  
Signature: التوقيع  
stamp: الختم  
توقيع مسئولى الفرع :  
بصحة البيانات ومطابقة تواريخ فاتحي الإعتماد على الطلب .

التوقيع : A

التوقيع : B

Additional conditions: شروط أخرى

.....  
.....  
.....  
.....  
.....

شروط الدفع: Payment Conditions

.....  
.....

shipment & Delivery Terms: شروط الشحن والتسليم:

FOB  CFR  CIF  CPT  CIP  Exworks   
الشحن من ميناء/ مطار Port Load  / Airport of De

إلى ميناء/ مطار Port of destination /Airport of Dest

ج-بوليصة شحن عن طريق البر لأمر مصرف شمال أفريقيا  
فرع :  
باسم :

موضح بها أن أجرة الشحن مدفوعة مسبقاً/ ستدفع فى مكان الوصول  
1-c) Roadway bill to the order of north Africa Bank –Branch

Notify.....

2- قائمة أسعار/ فاتورة تجارية من أصل وعدد صورته  
باسم

2- commercial invoice in one original and .....  
copies

In the name of:.....

3- شهادة منشأ باسم: .....  
تفيد أن البضاعة ذات منشأ .....  
صادرة ومعتمدة من غرفة التجارة في البلد المصدر: .....  
ومصدق عليها من السفارة الليبية فى البلد المصدر: .....  
3-certificate of origin in name ..... origin

And certifies by the Libyan embassy in exporting country.....

قائمة الوزن والتعبئة: Packing and weight list:

.....  
.....

other Documents: مستندات أخرى:

.....  
.....  
.....  
.....  
.....

## تعهد :

- وتلبية لطلبنا هذا بفتح الإعتاماد نيابة عنا فإننا نخولكم بدفع قيمة المستندات بالعملة الأجنبية المتاحة لديكم وخصم المعادل طرفكم أو طرف أي من فروعكم بما في ذلك عمولاتكم المختلفة وفروقات سعر الصرف المستحقة عن الفترة الزمنية ما بين تاريخ دفع قيمة المستندات والسندات من قبل مراسليكم وتاريخ خصمها من حسابنا طرفكم أو من طرف أي من فروعكم .
- وفي حالة ما تبين بأن وثيقة التأمين لكم لا تفي بمتطلبات التأمين اللازم لتغطية المخاطر فإننا نخولكم حرية التصرف في أجزاء التأمين المناسب على حسابنا ويدون أي مسؤولية عليكم .
- وبمقتضى هذا التوكيل / التعهد فإننا نخلي فإننا نخلي مسؤولية مصرفكم ومراسليكم من تحمل مسؤولية صحة وسلامة وثيقة الشحن والمستندات المطلوبة الأخرى الصادرة والواردة بهذا الإعتاماد .
- إن عدم تمكننا أو التأخير في الإفراج عن البضائع أو السلع الموردة على قوة هذا الإعتاماد تحت أي ظرف من الظروف سوف لن يكون مبرراً لنا بعدم الإيفاء بالتزاماتنا تجاهكم من حيث سداد قيمة المستندات المتعلقة بها وفي حالة إخفاقنا أو تقصيرنا في السداد فإننا نخولكم ببيع البضائع أو السلع الموردة على قوة هذا الإعتاماد فإننا نتعهد لكم بدفع الفروقات ما بين سعر بيعها وقيمة الالتزام الناشئ عن هذا الإعتاماد .

## موضوع الإعتاماد :-

- إن توقيعنا على هذا المستند سواء بتوقيع منفرد أو بتوقيع مزدوج يعتبر التزاماً قائماً علينا مستمر تجاه مصرفكم بصرف النظر عن أي تغيرات قد تطرأ على وضعنا أو وضع مؤسستنا أو الأطراف الأخرى مستقبلاً وبصورة عامة نخولكم الخصم من حسابنا لديكم رقم ..... أو لدى أي فرع من فروعكم كافة المصاريف والعمولات وفروقات سعر الصرف المترتبة على هذا الإعتاماد وهذا تخويل منا بذلك .
- يخضع هذا الإعتاماد للقواعد والأعراف الدولية الصادرة عن غرفة التجارة الدولية / باريس إصدار رقم 600 لسنة 2007 أو أية إصدارات مستقبلية عن الغرفة التجارية الدولية / باريس في هذا الخصوص .

## Undertaking:.....

Acceptance to our request for opening a credit on our behalf we authorize you to pay the amount documents in available foreign currency with you and debit the equivalent from you or from any of your branches including the difference of commissions and the differences of due the exchange rate about the period between the payment of the documents amount by your correspondents and the date of deduction from our account with you or with any of your branches .

In case you realize that the attached insurance certificate for you do not fulfill the necessary of Insurance requirements of covering the risks then we will authorize you to choose freely the suitable Insurance procedure and it will be on our account and you assume no any responsblity .

In virtue of this empowerment / commitment we dissolve the responsibility of your bank your Correspondents from any responsibility of the correctness of the p/l and other required documents or any authentication on this credit .

Our failure or the delay in discharging the goods or imported goods in virtue of this credit under any Circumstance will not be a justification for us to neglect in our commitments towards you about the Payment of related debentures amount and in case of our failure or negligence in the payment we authorize you to preserve the documents and the right to act on the goods without inform us about that and in case of your act sell the goods or items imported in virtue of this credit we will be committed towards you to pay the difference between the payment price and the amount resulting from this credit .

Considering that the banks deals with documents and do not have any relationship with the goods or Services for which this credit was opened then we disclaim your responsibility about the damage Shortage quality weight of imported goods or type of service stipulated we also disclaim your Responsibility form any defects or defects that might leads to damage of goods or services subject of The credit .

Our signature of this document either by singular or double signature will consider as an ongoing Commitment from us toward your bank without consideration of any changes that might occur on our Situation or the situation no : (.....) or with any of your branches to deduct the Commissions and the differences of EX-RATE resulting on this credit and this is an autohization from us This credit is subject to uniform and practices for documentary credits that issued by ICC/Paris issue No. 600 for the year 2007 or any future issues by icc/Paris in regard .

توقيع رئيس قسم الإعتامادات بالفرع :-

لا مانع من فتح الإعتاماد على المراسل : .....
إسم المراسل : .....
التوقيع : .....
.....
.....
.....

رصيد الإعتامادات الفأمنة .....
رصيد التأمين النقدي .....
قيمة الإعتامادات المقدمة .....
بمبلغ .....
دائن : مدين : .....
نسبة التأمين النقدي .....
ملاحظات : .....
موافقة الإدارة : .....

ملاحظة :- روجع من قبل هيئة الرقابة الشرعية بالمصرف